

Türkisch

Konuşma

değerli Yoldaşlar, Arkadaşlar ve en önemlisi komşularımız,

Bu akşam benimle burada olduğunuz için çok mutluyum ve size teşekkür etmek istiyorum.

İyi bir konuşma selamlama, gelişme ve sonuçtan oluşur.

Ana bölüme geçmeden önce, bu etkinliğin ilerleyişini kısaca anlatacağım:

Yapacağım kısa konuşmanın ardından Friedrich Flender vor der Hardt'in anısına çelenk bırakılacak ve mum yakılacak. Kısa bir sessizliğin ardından sizi akşam benimle içki içmeye davet ediyorum.

Friedrich Flender vor der Hardt kimdi?

O kesinlikle bizden biriydi,

30 Mart 1674 tarihinde, buraya uzak olmayan "Hardt" kulübe topluluğunun yakınında, vor der Hardt'ta dünya'ya geldi. O zamanlar Weidenau'da yerleşik bir bölge yoktu, bunun yerine yedi bağımsız ağırlara sahip kulübe topluluğu vardı; bunlardan birine "Hardt" adı verildi.

Babası Hans Henrich Flender vor der Hardt gibi o da Siegerland'da çekiç ustası olmak için büyüdü. Annesinin adı Anna Katarina idi ve annesine benzer şekilde karısının adı da Katarina idi. Katarina ve Friedrich'in üç çocuğu vardı.

Friedrich aynı zamanda maden hukuku birliği "Weidenauer Gewerke"nin de hissedarıydı. Bu birlik, muhtemelen öncelikle demir cevheri çıkarmak için kullanılan birkaç maden ocağından oluşuyordu.

Dostça, hazinelerini sert taş kabuğundan çekip çıkararak burada geçimlerini sağlamaya çalıştılar.

O zaman da şimdiki gibi burada hayat kolay değildi. O zaman da şimdiki gibi buradaki insanlar komşu ve arkadaştı. Birbirlerine yardım edip mutluluklarını birlikte paylaştılar.

O zaman da şimdi olduğu gibi, insanların hayatını zorlaştıran, özellikle egemen sınıftır...

Friedrich için Oranya ve Nassau-Siegen Prensi Nassau-Siegen'li aristokrat Wilhelm Hyacinth, Siegen'deki

despotik yönetimi israf, fahiş vergilendirme, keyfilik ve zulümle karakterize ediliyordu. Burada ve bölgede hoşnutsuzluklar ve ayaklanmalar yaşandı. Bununla birlikte, 8 Kasım 1706'da Wilhelm Hyacinth, yeni, fahiş vergileri ödemek istemeyen herkesin kafasının kesileceğini belirten bir ferman yayınladı. Bu insanlık dışı tehdide rağmen onun yönetimine karşı cesur ayaklanmalar devam etti, Friedrich'imiz mali yüklerle karşı diğerleriyle birlikte mücadele etti. Sebebini prensin kötü yönetiminde gördü. Giderek daha fazla protesto ve vergi grevi yaşandı.

Wilhelm Hyazinth için en acı direniş, vatandaşların devasa vergilerini ödemeyi reddetmesi ve Friedrich'imizin aşağıdaki iki şeyi yapmasıydı:

-İlk olarak Viyana Reichshofrat'a yazılı bir şikayette bulundu.

-Wilhelm Hyazinth'in patronuna başka bir yazılı şikayette bulundu. Patronu, Habsburg Hanedanı Prensi, Bohemya Kralı, Macaristan ve Hırvatistan Kralı ve Kutsal Roma İmparatorluğu İmparatoru I. Joseph'ti.

Böylece, bugünün yıldönümü olan 26 Mart 1707'de, Wilhelm Hyazinth, isyancıların lideri olduğu iddia edilen Friedrich'i keyfi olarak tutuklattı. Üç gün sonra, üç çocuk babası ve kocası Friedrich, Siegen'in Yukarı Kalesi'nde (Oberes Schloß) yargılanmadan idam edildiğinde korkunç bir adli cinayetin kurbanı oldu.

Wilhelm Hyazinth'in bu cinayeti sonucunda öyle bir halk ayaklanması çıktı ki, İmparator I. Joseph bir imparatorluk komisyonu kurmak zorunda kaldı.

Komisyon toplandı ve dört önemli karar aldı:

-İlk olarak Wilhelm Hyazinth 20 Nisan 1707'de tahttan indirildi ve artık burada prens değildi.

-İkincisi, Friedrich törenle gömüldü.

-Üçüncüsü, Friedrich'in masumiyeti doğrulandı ve itibarı geri getirildi.

-Dördüncüsü, Wilhelm Hyazinth, Friedrich'in ailesine, yani eşi Katarina ve üç çocuğuna, ömür boyu sürecek bir namus borcunu, yani yüksek, ömür boyu emekli maaşını ödemek zorunda kaldı.

Ancak kocası, babası, dostu, komşusu ve arkadaşı olan Friedrich Flender vor der Hardt ölü kaldı.

Friedrich'in neden Siegen şehrinin tarihinin önemli isimlerinden biri olarak kabul ediliyor?

Çorak ve barışçıl Siegerland'da bir ayaklanma örgütlemek kesinlikle özel bir başarıdır. Ancak onun yalnızca ayaklanmanın lideri olduğu varsayılıyor. Yukarıda belirtilen yazılı şikayetleri doğrulanmıştır. Yargısız cinayetin inanılmaz bir insanlık trajedisi olduğu açıktır.

Bu onu önemli bir kişilik yapmamız için yeterli mi?

Benim için Friedrich'imiz Siegen şehrinin, Weidenau bölgesinin ve her şeyden önce mahallemizin önemli bir şahsiyeti, çünkü kendisi anısına burada bir araya gelmemize izin veriyor. Gelecek yıl tekrar gelmeyi çok isterim.

Çelengi koyarken ve mumu yakarken, Frederick'imizin yalnız olmadığını hatırlayalım. Ailesi ve mahallesiyle birlikte yaşadı, çalıştı ve eğlendi.

Zamanının adaletsizliklerini fark etti ve hem yazılı hem de aktif olarak bunların yanında yer aldı.

O ve diğerleri öyle davrandılar ki, artık adaletsizce yönetemeyen yönetici sınıf tepki vermek zorunda kaldı.

Öyleyse gelin, tıpkı Friedrich'in o zamanlar buradaki insanlarla yaptığı gibi, birlikte yaşayalım, çalışalım ve kutlayalım.